

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**HỢP ĐỒNG TÍN DỤNG**  
( Áp dụng đối với tổ chức, doanh nghiệp vay mua xe ô tô mới)

Số: ...../NHNT.HN

- Căn cứ Luật các Tổ chức Tín dụng ngày 12/12/1997;
- Căn cứ Bộ Luật dân sự ngày 28/10/1995;
- Căn cứ Pháp lệnh Hợp đồng kinh tế ngày 25/9/1989 của Hội đồng Nhà nước;
- Căn cứ Quy chế cho vay của tổ chức tín dụng đối với khách hàng ban hành kèm theo Quyết định số 1627/QĐ-NHNN1 ngày 31/12/2001 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt nam;
- Căn cứ Hướng dẫn Quy chế cho vay đối với khách hàng ban hành kèm theo Quyết định số 407/QĐ-NHNT.HĐQT ngày 29/3 /2002 của Ngân hàng Ngoại thương Việt Nam;
- Căn cứ Giấy đề nghị vay vốn  
ngày...../...../.....của.....

Hôm nay, ngày .....tháng.....năm.....chúng tôi gồm:

**Bên cho vay:** CHI NHÁNH NGÂN HÀNG NGOẠI THƯƠNG HÀ NỘI

Địa chỉ: 78 Nguyễn Du - Hà Nội

Điện thoại: 9. 424 035 - 8. 227 361

Fax: 8.228 039

Tên người đại diện: ..... Chức vụ: **Giám đốc**

**Bên vay:** .....

Địa chỉ:.....

Điện thoại:..... Fax: .....

Số tài khoản tiền gửi đồng VN:..... tại Ngân hàng Ngoại thương Hà nội

Số tài khoản tiền gửi ngoại tệ:..... tại Ngân hàng Ngoại thương Hà nội

Tên người đại diện: ..... Chức vụ: .....

Giấy uỷ quyền (nếu kí thay thủ trưởng đơn vị) số:.....ngày...../...../.....

**Hai bên thoả thuận kí hợp đồng tín dụng này theo các điều khoản và điều kiện sau đây:**

**Điều 1: Số tiền vay, mục đích sử dụng, phương thức sử dụng tiền vay:**

- Số tiền bằng số:.....

Bằng chữ: .....

- Mục đích sử dụng: .....

**Điều 2: Thời hạn cho vay:**

Thời hạn cho vay là.....tháng/năm kể từ ngày bên vay bắt đầu nhận nợ đến ngày trả xong toàn bộ nợ vay (bao gồm cả gốc, lãi vay và các chi phí phát sinh khác).

**Điều 3: Lãi suất cho vay:**

3.1 Lãi suất trong hạn:

- Lãi suất cho vay trong hạn áp dụng tại thời điểm ký kết hợp đồng tín dụng là:.....%/tháng, lãi suất này được tính bằng lãi suất huy động tiền gửi tiết kiệm VND kỳ hạn 12 tháng của Chi nhánh Ngân hàng Ngoại thương Hà Nội cộng phí 2.76%/năm.

- Lãi suất cho vay được điều chỉnh tại ngày điều chỉnh lãi suất huy động tiền gửi tiết kiệm VND kỳ hạn 12 tháng của Chi nhánh Ngân hàng Ngoại thương Hà Nội và không thấp hơn lãi suất cho vay trung hạn áp dụng cho các tổ chức kinh tế cùng thời kỳ.

3.2 Lãi suất quá hạn:

Lãi suất quá hạn nợ gốc là 150% lãi suất thoả thuận tại điểm 3.1 Điều này.

**Điều 4: Giải ngân:**

4.1 Bên vay được rút vốn làm một hoặc nhiều lần trong thời hạn: ..... ngày kể từ ngày hợp đồng này có hiệu lực.

4.2 Quá thời hạn quy định tại điểm 4.1 Điều này, nếu Bên vay không rút hoặc rút vốn không hết thì không được sử dụng tiếp nữa, trừ khi được sự chấp thuận của Bên cho vay.

4.3 Phương thức rút vốn: Bên vay lập Giấy nhận nợ theo mẫu quy định đính kèm Hợp đồng này và kèm theo chứng từ chứng minh mục đích sử dụng vốn vay (nếu có).

**Điều 5: Kế hoạch trả nợ:**

5.1 Kỳ hạn trả nợ: ..... tháng kể từ ngày bên vay bắt đầu nhận nợ.

5.2 Số tiền trả mỗi kỳ: .....

**Điều 6: Loại tiền cho vay và trả nợ:**

6.1 Bên vay nhận nợ và trả nợ bằng loại tiền quy định tại Điều 1 của Hợp đồng này.

6.2 Trả nợ gốc: Bên vay trả nợ gốc theo đúng thời hạn đã quy định ở Điều 2 của Hợp đồng này.

6.3 Trả lãi vay: Bên vay trả lãi vay 01 tháng 1 lần từ ngày 26 đến ngày cuối hàng tháng.

6.4 Trường hợp đến kỳ hạn trả nợ gốc và/hoặc lãi theo thoả thuận trong Hợp đồng này, nếu Bên vay không trả được nợ gốc và/hoặc lãi hoặc trả không hết nợ gốc và/hoặc lãi theo thoả thuận trong Hợp đồng này Bên vay phải có giấy đề nghị điều chỉnh kỳ hạn trả nợ, gia hạn nợ gửi tới Bên cho vay trước ngày đến hạn trả nợ 5 ngày làm việc. Trường hợp Bên vay không gửi giấy đề nghị điều chỉnh kỳ hạn trả nợ, gia hạn nợ trước thời hạn trên hoặc giấy đề nghị gia hạn nợ bị Bên cho vay từ chối, Bên cho vay được quyền tự động chuyển toàn bộ số dư nợ (gốc + lãi) của HĐTD này sang nợ quá hạn. Bên cho vay sẽ có công văn thông báo nợ quá hạn và quyết định ngày trả nợ cuối cùng, thông báo này là một phụ kiện không tách rời của bản Hợp đồng này. Đến ngày cuối cùng ghi trong thông báo mà Bên vay không trả hết nợ thì ngày cuối cùng đó được coi là ngày phát sinh tranh chấp và Bên cho vay được thực hiện theo Điều 10.2 của Hợp đồng tín dụng này, nếu các bên không có thoả thuận nào khác.

**Điều 7: Biện pháp bảo đảm tiền vay:**

Khoản vay theo Hợp đồng này được bảo đảm bằng tài sản hình thành từ vốn vay là:.....

Ngoài ra, khoản vay theo Hợp đồng này còn được bảo đảm bằng:

\* Tổng trị giá tài sản bảo đảm:.....

Các thoả thuận chi tiết về tài sản, quyền và nghĩa vụ của các bên được xác định cụ thể trong Hợp đồng bảo đảm. Hợp đồng bảo đảm là một bộ phận không thể tách rời của Hợp đồng tín dụng.

**Điều 8: Quyền và nghĩa vụ của Bên cho vay:**

**8.1 Quyền của Bên cho vay:**

8.1.1 Yêu cầu Bên vay cung cấp các giấy tờ tại điểm 9.2.5 của Hợp đồng này và các giấy tờ khác, nếu xét thấy cần thiết.

8.1.2 Được tự động trích tài khoản tiền gửi các loại của Bên vay tại NHNT để thu nợ gốc và lãi khi đến hạn.

8.1.3 Được quyền ngừng cho vay và thu nợ trước hạn cả gốc và lãi trong các trường hợp sau:

- Bên vay không cung cấp hoặc cung cấp tài liệu, thông tin sai sự thật hoặc chậm mà không có lý do chính đáng.

- Bên vay sử dụng tiền vay sai mục đích, kinh doanh thua lỗ nhưng không khắc phục được, có các tranh chấp đe dọa đến tài sản của Bên vay.

- Bên vay bị khởi tố, giải thể, mất khả năng thanh toán, có nguy cơ phá sản.

- Bên vay vi phạm hợp đồng thế chấp, cầm cố tài sản hoặc người bảo lãnh vi phạm hợp đồng bảo lãnh.

8.1.4 Kiểm tra định kỳ hoặc đột xuất việc sử dụng vốn vay, tài sản thế chấp, cầm cố, bảo lãnh.

8.1.5 Trong trường hợp Bên vay không trả được nợ đến hạn, các bên không có thoả thuận gì khác và trong trường hợp Bên cho vay ngừng cho vay và thu nợ trước hạn theo điểm 8.1.3 nêu trên, Bên cho vay được quyền bán hoặc uỷ quyền bán tài sản thế chấp, cầm cố để thu hồi nợ, yêu cầu người bảo lãnh thực hiện nghĩa vụ bảo lãnh; khởi kiện Bên vay vi phạm hợp đồng tín dụng hoặc người bảo lãnh theo quy định của pháp luật.

8.1.6 Được tự động chuyển sang nợ quá hạn nếu Bên vay không trả nợ đúng hạn và không được điều chỉnh kỳ hạn trả nợ hay gia hạn nợ.

8.1.7 Thực hiện miễn, giảm lãi vốn vay, gia hạn nợ, điều chỉnh kỳ hạn trả nợ theo quy định của NHNT và NHNN.

## **8.2 Nghĩa vụ của Bên cho vay:**

8.2.1 Cung cấp đầy đủ và kịp thời vốn vay theo thoả thuận khi Bên vay xuất trình đầy đủ chứng từ hợp lệ.

8.2.2 Lưu giữ hồ sơ vay vốn, bảo đảm bí mật thông tin của khách hàng phù hợp với quy định của pháp luật.

8.2.3 Gửi thông báo chuyển nợ quá hạn cho Bên vay và/hoặc các cơ quan quản lý cấp trên của Bên vay.

## **Điều 9: Quyền và nghĩa vụ của Bên vay:**

### **9.1 Quyền của Bên vay:**

9.1.1 Được rút vốn vay để thanh toán trong thời hạn đã thoả thuận trong hợp đồng tín dụng này.

9.1.2 Từ chối các yêu cầu của Bên cho vay không đúng với các thoả thuận trong Hợp đồng này và quy định của NHNT.

9.1.3 Có thể trả nợ trước hạn.

### **9.2 Nghĩa vụ của Bên vay:**

9.2.1 Sử dụng tiền vay đúng mục đích và thực hiện đúng các nội dung khác đã thoả thuận trong hợp đồng tín dụng này.

9.2.2 Cung cấp đầy đủ, kịp thời, trung thực các thông tin, tài liệu liên quan đến việc vay vốn và chịu trách nhiệm trước pháp luật về tính chính xác của các thông tin, tài liệu đã cung cấp. Tạo điều kiện cho Bên cho vay kiểm tra định kỳ hoặc đột xuất tình hình sử dụng vốn và tài sản bảo đảm.

9.2.3 Trả nợ gốc và lãi tiền vay đúng hạn cho Bên cho vay.

9.2.4 Không được dùng tài sản hình thành từ vốn vay để bảo đảm cho bất kỳ nghĩa vụ nào khác tại bất kỳ tổ chức và cá nhân nào khác.

9.2.5 Cung cấp cho Bên cho vay các báo cáo (nếu có) theo thời hạn quy định của pháp luật, cụ thể:

- Báo cáo tài chính, báo cáo kết quả kinh doanh.
- Báo cáo về tình trạng tài sản thế chấp, cầm cố, bảo lãnh.

9.2.6 Thông báo kịp thời với Bên cho vay những thay đổi sau:

- Doanh nghiệp giải thể, ngừng hoạt động.
- Đổi tên, đổi địa chỉ, chia tách, sáp nhập, cổ phần hoá hoặc chuyển quyền sở hữu.
- Mở tài khoản tiền gửi ở ngân hàng khác, đóng tài khoản ở NHNT.
- Thay đổi người điều hành: Tổng Giám đốc (Giám đốc), Kế toán trưởng (Trưởng phòng kế toán), thành viên Hội đồng quản trị.
- Tranh chấp phát sinh ảnh hưởng tới khả năng trả nợ.
- Thay đổi về tình trạng tài sản thế chấp, cầm cố, bảo lãnh.
- Thay đổi về vốn, tài sản ảnh hưởng xấu đến khả năng tài chính của doanh nghiệp.

9.2.7 Trước khi chuyển quyền sở hữu, tách, hợp nhất, sáp nhập, chuyển đổi, cổ phần hoá Bên vay (Bên bảo lãnh) phải trả hết nợ và lãi tiền vay cho Bên cho vay, nếu Bên vay (Bên bảo lãnh) chưa trả hết nợ thì đơn vị mới (đơn vị hình thành sau chuyển quyền sở hữu, tách, hợp nhất, sáp nhập, chuyển đổi, cổ phần hoá) phải cam kết bằng văn bản nhận toàn bộ nợ gốc và lãi. Trường hợp đơn vị mới không thực hiện cam kết trên Bên cho vay được quyền xử lý tài sản bảo đảm để thu hồi nợ.

9.2.8 Chịu trách nhiệm trước pháp luật khi không thực hiện đúng những thoả thuận về việc vay trả nợ và thực hiện các nghĩa vụ bảo đảm nợ vay đã cam kết trong hợp đồng tín dụng.

**Điều 10: Cam kết và xử lý các vi phạm:**

10.1 Các Bên cam kết thực hiện đúng nội dung Hợp đồng này và các quy định của pháp luật liên quan khác hiện hành.

10.2 Nếu có tranh chấp phát sinh từ Hợp đồng này thì trước hết các bên sẽ cùng nhau giải quyết bằng thương lượng và hoà giải. Trong trường hợp thương lượng, hoà giải không thành, thì các Bên có quyền yêu cầu Toà án có thẩm quyền giải quyết.

**Điều 11: Điều khoản thi hành:**

11.1 Hợp đồng này và các tài liệu kèm theo Hợp đồng này (như hợp đồng bảo đảm, giấy nhận nợ, giấy gia hạn, điều chỉnh kỳ hạn trả nợ và các tài liệu giải thích bổ sung hợp đồng ... (nếu có)) là bộ phận không thể tách rời của hợp đồng, các bên phải có nghĩa vụ chấp hành.

11.2 Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày có hiệu lực của hợp đồng bảo đảm cho đến khi Bên vay trả hết nợ (bao gồm cả nợ gốc, lãi, các khoản tiền phạt và chi khác nếu có).

11.3 Khi Bên vay trả hết nợ gốc, lãi và các chi phí phát sinh khác theo Hợp đồng này, thì Hợp đồng này mặc nhiên được thanh lý.

**Hợp đồng được lập thành 03 bản có giá trị như nhau, Bên vay giữ 01 bản, Bên cho vay giữ 02 bản.**

**BÊN CHO VAY**  
**Giám Đốc**  
(Kí tên, đóng dấu)

**BÊN VAY**  
**Thủ trưởng đơn vị**  
(Kí tên, đóng dấu)

Cán bộ Tín dụng

Trưởng Phòng Tín dụng Tổng hợp

Kế toán trưởng hoặc




**3. Phần theo dõi gia hạn nợ:**

<b>Ngày</b>	<b>Số tiền gia hạn</b>	<b>Thời gian gia hạn</b>	<b>Số tiền trả nợ</b>	<b>Dư nợ</b>

**4. Theo dõi nợ quá hạn:**

<b>Ngày</b>	<b>Số tiền chuyển nợ quá hạn</b>	<b>Số tiền đã thu</b>	<b>Dư nợ còn lại</b>